

Bản án số: 151/2021/DS-PT

Ngày: 22/4/2021

V/v Tranh chấp hợp đồng tín dụng

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Liên Anh

Các thẩm phán: Ông Đinh Như Lâm

Ông Trương Chí Anh

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thùy Trang, Thư ký Tòa
án

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội: Bà Ngô Phương Liên,
Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 22 tháng 4 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 83/2021/TLPT-DS ngày 02/3/2021 về việc "Tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng tín dụng".

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 100/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 145/2021/QĐ-PT ngày 08/4/2021 giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng (VPBank)

Trụ sở: Số 89 Láng Hạ, phường Láng Hạ, quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Ngô Trí Dũng, chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Hà Xuân Sơn, ông Ngô Tuấn Anh, bà Nguyễn Thủy Thanh (Văn bản ủy quyền số 755 ngày 09/3/2020)

2. Bị đơn: Ông Nguyễn Mạnh Hùng, sinh năm 1965.

Bà Đỗ Thị Hiền, sinh năm 1966

Cùng HKTT: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

Cùng trú tại: Số nhà 26, ngách 1/8 đường Đình Thôn, tổ 8, phường Mỹ Đình 1, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

3. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

- Ông Nguyễn Thế Thạch, sinh năm 1969

- Bà Đỗ Thị Lương, sinh năm 1974

- Cụ Nguyễn Thế Đương, sinh năm 1931 (đã chết)

- Cháu Nguyễn Thế Đạt, sinh năm 2003

- Cháu Nguyễn Thế Mạnh, sinh năm 1995.

Cùng HKTT và trú tại: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

(Cháu Nguyễn Thế Đạt do ông Nguyễn Thế Thạch và bà Đỗ Thị Lương là bố mẹ đẻ đại diện theo pháp luật).

- Ông Nguyễn Thế Hoan, sinh năm 1975
- Bà Trương Hương Lan, sinh năm 1979
- Cháu Nguyễn Thu Trang, sinh năm 2002
- Cháu Nguyễn Thế Huy, sinh năm 2005
- Ông Nguyễn Thế Thắng, sinh năm 1954.

Cùng trú tại: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

(Cháu Trang và cháu Huy do ông Nguyễn Thế Hoan và bà Trương Hương Lan là bố mẹ đẻ đại diện theo pháp luật).

Do có kháng cáo của ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền là bị đơn; ông Nguyễn Thế Hoan, bà Đỗ Thị Lương là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trong vụ án.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo án sơ thẩm vụ án có nội dung như sau:

Đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn trình bày:

Ngày 29/8/2016, ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền và Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng (sau đây gọi là Ngân hàng VPBank) ký kết Hợp đồng tín dụng số 8326139 ngày 29/8/2016 và Khế ước nhận nợ lần 01/số 8326139 ngày 30/8/2016. Theo đó Ngân hàng đã giải ngân số tiền vay: 2.350.000.000 đồng. Thời hạn vay 300 tháng. Mục đích sử dụng vốn: Vay mua nhà tại Xuân Phương nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội. Lãi suất tại thời điểm giải ngân là 8,49%/năm (theo Khoản 5, Điều 1 – KUNN). Lãi suất được thay đổi 3 tháng/1 lần vào các ngày 01/01, 01/4, 01/7, 01/10 hàng năm, kỳ điều chỉnh đầu tiên là vào ngày 30/02/2018, sau đó điều chỉnh vào ngày 01/4/2018, theo công thức: Lãi suất bán vốn của bên Ngân hàng (VPBank) tương ứng với kỳ hạn của Hợp đồng vay tại thời điểm điều chỉnh cộng (+) biên độ 3,0%/năm (theo Khoản 5, Điều 1 – KUNN). Lãi suất quá hạn = 150% lãi suất trong hạn (theo Khoản 3 điều 2 HĐTD). Nợ quá hạn sẽ phải chịu tiền phạt chậm trả lãi bằng 150% lãi suất trong hạn tính trên số tiền lãi chậm trả và số ngày chậm trả, bắt đầu tính từ thời điểm quá hạn cho đến khi bên vay thanh toán hết nợ lãi quá hạn (theo Khoản 2 điều 7 HĐTD).

Theo Giấy đề nghị phát hành thẻ kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế (dành cho khách hàng cá nhân) ngày 22/5/2017 (gọi tắt là Hợp đồng thẻ tín dụng số 309-P- 390794 ngày 22/5/2017) vay số tiền 198.800.000 đồng, được giải ngân thông qua việc bên vay tiêu dùng và rút tiền từ thẻ tín dụng. Đối với Hợp đồng thẻ tín dụng: Lãi suất được xác định và thay đổi theo quy định của VPBank đối với sản phẩm thẻ tín dụng do bên vay mở. Lãi suất tại thời điểm mở thẻ là 2.59%/tháng. Lãi suất quá hạn = 150% lãi suất trong hạn.

Tài sản bảo đảm cho các khoản vay trên là: Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh,

quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội) theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, sổ vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, TP. Hà Nội cấp ngày 15/11/2004, thuộc sở hữu, sử dụng hợp pháp của ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 (gọi tắt là HĐTC) tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội.

Quá trình thực hiện Hợp đồng, ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng VPBank nên toàn bộ dư nợ còn lại của khoản nợ trong các Hợp đồng tín dụng nêu trên đã bị chuyển thành nợ quá hạn kể từ ngày 30/9/2017 và phải chịu mức lãi suất nợ quá hạn theo thỏa thuận trong các Hợp đồng tín dụng nêu trên.

Tính đến ngày 01/7/2019, ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền đã thanh toán cho Ngân hàng VPBank số tiền là 231.075.446 đồng. Trong đó: Nợ gốc 28.024.546 đồng; nợ lãi: 202.853.063 đồng; phạt chậm trả: 197.837 đồng; thanh toán nợ gốc và lãi thẻ tín dụng: 0 đồng.

Dư nợ tạm tính đến ngày 01/7/2019 của ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền gồm các khoản cụ thể là: Nợ gốc 2.520.775.454 đồng; nợ lãi 836.133.470 đồng; phạt chậm trả 116.736.543 đồng. Tổng cộng 3.473.645.467 đồng.

Nguyên đơn đề nghị Toà án giải quyết những vấn đề sau đây:

- Buộc ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền phải thanh toán cho Ngân hàng VPBank toàn bộ số tiền nợ gốc, nợ lãi, tiền phạt chậm trả lãi và các khoản phát sinh liên quan theo Hợp đồng tín dụng số 8326139 ngày 29/08/2016, Giấy đề nghị phát hành thẻ kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế (dành cho khách hàng cá nhân) ngày 22/5/2017 (gọi tắt là Hợp đồng thẻ tín dụng số 309-P- 390794 ngày 22/5/2017) và các văn bản tín dụng kèm theo nêu trên. Tạm tính đến ngày 01/7/2019, khoản nợ trên gồm các khoản: Nợ gốc 2.520.775.454 đồng; nợ lãi 836.133.470 đồng; phạt chậm trả 116.736.543 đồng. Tổng cộng 3.473.645.467 đồng.

- Ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền tiếp tục phải chịu tiền lãi theo mức lãi suất nợ quá hạn đã thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng nêu trên cho đến khi ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền thanh toán hết nợ cho nguyên đơn.

- Nguyên đơn có quyền yêu cầu các cơ quan có thẩm quyền kê biên, phát mại các tài sản của ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền để thu hồi nợ cho VPBank, cụ thể: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội) theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, sổ vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, TP. Hà Nội cấp ngày 15/11/2004, thuộc sở hữu, sử dụng hợp pháp của ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền, theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố

Hà Nội.

Trong trường hợp tài sản bảo đảm sau khi kê biên, phát mại không đủ trả nợ, ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền có nghĩa vụ phải tiếp tục trả nợ cho đến khi thanh toán trả hết khoản nợ.

Bị đơn là ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền thống nhất trình bày:

Bị đơn xác nhận về số tiền vay theo các Hợp đồng tín dụng số: 8326139 ngày 29/8/2016 là 2.350.000.000 đồng nhằm mục đích vay mua nhà tại Xuân Phương nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội và Hợp đồng mở thẻ tín dụng số 309-P-390794 ký ngày 22/5/2017 hạn mức tín dụng 200.000.000 đồng là đúng như nguyên đơn yêu cầu.

Để đảm bảo cho nghĩa vụ của khoản vay tại HĐTD số 8326139, ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền đã ký kết với VPBank, Chi nhánh Kinh Đô Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội. Tài sản thế chấp là: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội) theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, sổ vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, TP. Hà Nội cấp ngày 15/11/2004, thuộc quyền sở hữu, sử dụng hợp pháp của ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền.

Tính đến ngày 01/7/2019, bị đơn đã thanh toán cho Ngân hàng VPBank số tiền là 231.075.446 đồng. Trong đó: Nợ gốc 28.024.546 đồng; nợ lãi: 202.853.063 đồng; phạt chậm trả: 197.837 đồng; thanh toán nợ gốc và lãi thẻ tín dụng: 0 đồng.

Bị đơn xác nhận còn nợ nguyên đơn số tiền tạm tính đến ngày 01/7/2019 gồm các khoản cụ thể là: Nợ gốc 2.520.775.454 đồng; nợ lãi 836.133.470 đồng; phạt chậm trả 116.736.543 đồng. Tổng cộng 3.473.645.467 đồng.

Bị đơn chưa có khả năng thanh toán toàn bộ số trên. Nay bị đơn đề nghị nguyên đơn tạo điều kiện cho bị đơn thanh toán trả toàn bộ số nợ gốc trên trong vòng 03 năm và xin miễn giảm lãi.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là bà Đỗ Thị Lương trình bày:
Bà là em gái của bà Đỗ Thị Hiền. Tài sản là thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội đã được vợ chồng bà chuyển nhượng cho bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng.

Hiện tại nhà đất trên hộ gia đình bà đang sinh sống gồm những người sau: Bà là Đỗ Thị Lương, chồng là ông Nguyễn Thế Thạch, hai con là: Cháu Nguyễn Thế Mạnh, sinh năm 1995; cháu Nguyễn Thế Đạt, sinh năm 2003.

Đối với việc Ngân hàng khởi kiện ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền yêu cầu thanh toán số tiền 2.321.975.454 đồng thì bà không được biết và cũng không liên quan. Bà đề nghị bà Hiền, ông Hùng có trách nhiệm thanh

toán số tiền trên cho Ngân hàng và đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Thế Thạch trình bày: Ông là chồng chị Lương, ông thống nhất với ý kiến của bà Lương và không bổ sung gì.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là cháu Nguyễn Thế Mạnh trình bày:

Cháu là con của bố Nguyễn Thế Thạch và mẹ là Đỗ Thị Lương. Hiện tại cháu đang ăn ở và sinh sống cùng bố mẹ và em trai là Nguyễn Thế Đạt (sinh năm 2003) tại địa chỉ: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội. Cháu không biết việc tài sản là thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 (tại: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội) hiện đang thế chấp tại Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng. Việc Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng khởi kiện ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là ông Nguyễn Thế Hoan và bà Trương Hương Lan thống nhất trình bày:

Hiện tại Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm đang giải quyết vụ án “*Tranh chấp Hợp đồng tín dụng*” giữa Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng và ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền. Ông là em trai ông Nguyễn Thế Thạch.

Đối với việc Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng khởi kiện ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền thì vợ chồng ông không nắm được. Việc ông Nguyễn Thế Thạch, bà Đỗ Thị Lương chuyển nhượng thửa đất tại Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, Phương Canh, Nam Từ Liêm, Hà Nội cho vợ chồng bà Hiền thì vợ chồng ông không nắm được.

Thửa đất hiện nay ông Hùng, bà Hiền đang thế chấp tại Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng. Vào năm 2010 vợ chồng ông xây dựng nhà đất trên một phần đất thế chấp tại Thửa đất số 01, bản đồ số 07 tại địa chỉ: Tổ dân phố số 3 Hòe Thị, Phương Canh, Nam Từ Liêm, Hà Nội. Diện tích đất vợ chồng ông xây dựng sang phần diện tích đất thế chấp khoảng 1m chiều ngang, chiều dài khoảng 18m.

Hiện tại thửa đất trên có vợ chồng ông cùng 02 con là cháu Nguyễn Thu Trang, sinh ngày 23/10/2002 và cháu Nguyễn Thế Huy, sinh ngày 12/12/2005.

Đối với việc Tòa án đưa ông và gia đình ông tham gia tố tụng với tư cách người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trong vụ án thì vợ chồng ông đồng ý tham gia tố tụng tại Tòa án.

Trường hợp xử lý phát mại tài sản đất thế chấp của ông Hùng, bà Hiền thì phần đất vợ chồng ông xây dựng lấn sang đất thế chấp ông không đồng ý xử lý, đề nghị Tòa án giữ nguyên hiện trạng.

Hiện thửa đất thế chấp có 1 phần xây lấn sang thửa đất nhà ông Nguyễn Thế Thắng (sinh năm 1954) khoảng 1m chiều ngang, 17m chiều dài. Hiện

trên thửa đất nhà ông Thắng gồm có ông Thắng và 02 con, hiện 02 con nhà ông Thắng tên là Hương và Chi đã xây dựng gia đình và ở riêng.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là ông Nguyễn Thế Thắng trình bày:

Hiện nay thửa đất nhà ông vẫn đủ diện tích theo GCNQSDĐ và không có sự lấn chiếm sang thửa đất nào khác. Do vậy, hiện nay Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm đang thụ lý giải quyết vụ án số 67 ngày 19/6/2019. Vì vậy gia đình ông không có liên quan gì đến vụ án trên và ông cũng không tham gia tố tụng tại tòa án. Đề nghị Tòa án không đưa ông vào tham gia tố tụng với tư cách người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật. Ông sẽ không tham gia bất kỳ buổi làm việc nào của Tòa, đề nghị Tòa án không báo gọi ông.

Ông Thắng bổ sung: Thửa đất hiện nay ông đang sử dụng đã có GCNQSDĐ được UBND huyện Từ Liêm cấp năm 1995. Các loại thuế ông đã đóng đầy đủ. Hiện nay, gia đình ông không có tranh chấp với thửa đất nào khác (diện tích đất ông sử dụng là 165m²).

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 100/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội đã quyết định:

1/Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng đối với ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền về “*Tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng tín dụng*”.

2/ Xác nhận tính đến ngày 30/9/2020 ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền còn nợ của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng: Số tiền nợ phát sinh từ Hợp đồng tín dụng số 8326139 ngày 29/8/2016 và Giấy đề nghị phát hành thẻ kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế (dành cho khách hàng cá nhân) ngày 22/5/2017 số tiền là: Nợ gốc: 2.520.775.454 đồng; Nợ lãi: 1.579.375.057 đồng. Tổng tiền thanh toán là: **4.100.150.511 đồng**.

3/ Buộc ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền phải trả Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng các khoản nợ của Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế như trên số tiền tính đến hết ngày 30/9/2020 là: Nợ gốc: 2.520.775.454 đồng; Nợ lãi: 1.579.375.057 đồng. Tổng tiền thanh toán là: 4.100.150.511 đồng.

4/ Đình chỉ xét xử đối với yêu cầu tính lãi phạt chậm trả của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng đối với ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền.

5/ Kể từ ngày tiếp theo ngày xét xử sơ thẩm, ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc chưa trả cho đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận trong các hợp đồng tín dụng và các Khế ước nhận nợ.

Trường hợp Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền không thanh toán, hoặc không thanh toán đầy đủ khoản nợ trên thì VPBank có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án kê biên, phát mại tài sản để thu hồi nợ cho VPBank, bao gồm: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội) đã

có Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, số vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, TP. Hà Nội cấp ngày 15/11/2004 đứng tên hộ gia đình ông Nguyễn Thế Thạch. Ngày 11/8/2016 tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội-chỉ nhánh quận Nam Từ Liêm, chuyển nhượng toàn bộ quyền sử dụng đất cho bà Đỗ Thị Hiền theo hồ sơ số 006821.CN.109 PC. Ngày 26/8/2016 chuyển quyền sử dụng đất của bà Đỗ Thị Hiền thành của chung vợ chồng là bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng theo hồ sơ số 007197.VC.002PC, tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội-Chỉ nhánh quận Nam Từ Liêm, theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/08/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội.

Trường hợp phải xử lý tài sản thế chấp để thu hồi nợ thì những người đang thực tế đang sinh sống tại nhà đất đang thế chấp phải chuyển đi chỗ khác để thi hành án.

Ngoài ra, bản án còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo của các đương sự.

Không nhất trí với quyết định của bản án sơ thẩm, bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Hoan kháng cáo đối với bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa:

Bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền thống nhất trình bày: Do hoàn cảnh gia đình hiện rất khó khăn, đề nghị ngân hàng tạo điều kiện để vợ chồng bà được trả nợ gốc và một phần lãi. Đề nghị không xử lý tài sản thế chấp vì hiện trạng tài sản thế chấp đang có sự chồng lấn sang thửa đất nhà ông Thắng và ông Hoan.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Thạch trình bày: Thực tế ông bà không chuyển nhượng nhà đất cho bà Hiền. Việc ông Thạch ký hợp đồng chuyển nhượng nhà đất cho bà Hiền thì bà Lương không biết. Ông bà đề nghị ngân hàng tạo điều kiện miễn giảm lãi để anh em trong gia đình giúp ông bà giải chấp. Ông bà không đồng ý xử lý tài sản thế chấp vì tài sản thế chấp đang bị chồng lấn sang thửa đất nhà ông Thắng(chiều ngang 1m, dài 17m) và ông Hoan(chiều ngang 1m, dài 18m).

Ông Nguyễn Thế Hoan trình bày: Hiện đất nhà ông Thạch đang có sự chồng lấn sang thửa đất nhà ông và ông Thắng nên ông không đồng ý xử lý tài sản thế chấp, ông có nguyện vọng được giữ nguyên hiện trạng nhà đất đã xây. Đề nghị ngân hàng tạo điều kiện miễn giảm lãi để anh em trong gia đình giúp ông Thạch bà Lương giải chấp.

Đại diện theo uỷ quyền của nguyên đơn đề nghị HĐXX giữ nguyên bản án sơ thẩm.

HĐXX công bố lời khai của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa

Quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội:

Về tố tụng: Hội đồng xét xử và các đương sự tuân thủ đầy đủ các quy định của BLTTDS.

Về nội dung: Sau khi phân tích nội dung vụ kiện, đại diện VKS nhân dân Thành phố Hà Nội đề nghị HĐXX áp dụng Khoản 1 Điều 308 BLTTDS giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 100/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ các tài liệu có trong hồ sơ được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa xét thấy:

Về hình thức: Đơn kháng cáo của bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Hoan nộp trong hạn luật định, đã nộp dự phí kháng cáo, về hình thức là hợp lệ.

Về nội dung:

Ngày 29/8/2016 ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền và Ngân hàng VPBank có ký kết Hợp đồng tín dụng số 8326139. Theo đó Ngân hàng VPBank cho ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền vay 2.350.000.000 đồng. Thời hạn vay 300 tháng, lãi suất linh hoạt. Mục đích: Vay mua nhà tại Xuân Phương nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội. Lãi suất tại thời điểm giải ngân là 8,49%/năm. Lãi suất được thay đổi 3 tháng/1 lần vào các ngày 01/01, 01/4, 01/7, 01/10 hàng năm, kỳ điều chỉnh đầu tiên là vào ngày 30/02/2018, sau đó điều chỉnh vào ngày 01/4/2018, theo công thức: Lãi suất bán vốn của bên Ngân hàng (VPBank) tương ứng với kỳ hạn của Hợp đồng vay tại thời điểm điều chỉnh cộng (+) biên độ 3,0%/năm; lãi suất quá hạn = 150% lãi suất trong hạn; nợ quá hạn sẽ phải chịu tiền phạt chậm trả lãi bằng 150% lãi suất trong hạn tính trên số tiền lãi chậm trả và số ngày chậm trả, bắt đầu tính từ thời điểm quá hạn cho đến khi bên vay thanh toán hết nợ lãi quá hạn.

Ngày 22/5/2017 ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền và Ngân hàng VPBank có ký kết Giấy đề nghị phát hành thẻ kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế (dành cho khách hàng cá nhân) (gọi tắt là Hợp đồng thẻ tín dụng số 309-P- 390794 ngày 22/5/2017). Số tiền vay là 198.800.000 đồng, Thời hạn vay 5 năm kể từ ngày phát hành thẻ. Lãi suất được xác định và thay đổi theo quy định của VPBank đối với sản phẩm thẻ tín dụng. Mục đích vay: rút tiền mặt, mua sắm hàng hóa, dịch vụ. Lãi suất tại thời điểm mở thẻ là 2,59%/tháng, lãi suất quá hạn = 150% lãi suất trong hạn.

Hợp đồng tín dụng và hợp đồng thẻ tín dụng quốc tế được các bên ký kết trên cơ sở tự nguyện, phù hợp với quy định nên phát sinh hiệu lực.

Quá trình thực hiện Hợp đồng tín dụng trên, VPBank đã giải ngân cho ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền đủ số tiền cho vay và đúng thời gian như đã thỏa thuận số tiền 2.350.000.000 đồng, chi tiết tại Khế ước nhận nợ lần 1 số 8326139 ngày 30/8/2016 và giải ngân số tiền theo thẻ tín dụng 198.800.000 đồng. Sau khi được VPBank giải ngân ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền đã trả nợ VPBank tổng số tiền là 231.075.446 đồng trong đó bao gồm: Nợ gốc đã trả 28.024.546 đồng; nợ lãi đã trả 202.853.063 đồng. Trong quá trình vay vốn bị đơn đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng theo thỏa thuận trong hợp đồng mà các bên đã ký kết. Yêu cầu đòi thanh toán

tiền nợ của nguyên đơn là có căn cứ nên được chấp nhận, cần buộc bị đơn phải trả cho nguyên đơn tổng số tiền nợ gốc của Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng số tiền là: 2.520.775.454 đồng.

Về lãi suất: Việc thỏa thuận về lãi suất trong hạn và quá hạn giữa Ngân hàng và bên vay là phù hợp với quy định của Luật các tổ chức tín dụng và được bên vay chấp nhận, các bên không tranh chấp về cách tính lãi. Vì vậy, buộc bị đơn phải thanh toán tổng số tiền lãi trong hạn và lãi quá hạn tính đến ngày xét xử sơ thẩm 30/9/2020 là: 1.579.375.057 đồng. Như vậy, tổng số tiền gốc và lãi bị đơn phải thanh toán cho nguyên đơn là: 4.100.150.511 đồng.

Trong đó: Hợp đồng tín dụng số 8326139, gốc là 2.321.975.454đ; lãi trong hạn 31.172.988đ; lãi quá hạn 1.199.797.931đ, tổng là 3.521.773.385đ

Hợp đồng thẻ tín dụng số 309-P- 390794, gốc 198.800.000đ; lãi quá hạn 379.577.126, tổng là 578.377.123đ.

Kể từ ngày tiếp theo ngày xét xử sơ thẩm, ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc chưa trả cho đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận trong các hợp đồng tín dụng và các Khế ước nhận nợ.

Ghi nhận sự tự nguyện của nguyên đơn xin rút yêu cầu đối với số tiền phạt chậm trả.

Về tài sản thế chấp :

Để bảo đảm cho khoản vay bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng và Ngân hàng VPBank đã ký kết Hợp đồng thế chấp số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội. Theo đó tài sản thế chấp để bảo đảm cho khoản vay được quy định tại Điều 1 và điểm e Khoản 2 Điều 5 của hợp đồng thế chấp là: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội) theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, số vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội cấp ngày 15/11/2004 đứng tên hộ gia đình ông Nguyễn Thế Thạch. Chứng nhận chuyển nhượng toàn bộ quyền sử dụng đất cho bà Đỗ Thị Hiền theo hồ sơ số 006821.CN.109 PC ngày 11/8/2016. Chứng nhận chuyển quyền sử dụng đất của bà Đỗ Thị Hiền thành của chung vợ chồng là bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng theo hồ sơ số 007197.VC.002PC ngày 26/8/2016. Tài sản thế chấp được đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội, chi nhánh quận Nam Từ Liêm.

Xét thấy: Hợp đồng thế chấp được các bên ký kết trên cơ sở tự nguyện, phù hợp với quy định của pháp luật về hình thức và nội dung, nên có hiệu lực thi hành.

Quá trình giải quyết vụ án tại cấp sơ thẩm, bị đơn và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trình bày nhà đất thế chấp cho ngân hàng có sự chồng lấn đối với hai hộ liền kề. Tòa án cấp sơ thẩm đã thành lập Hội đồng đo đạc tuy nhiên phía bị đơn vắng mặt, những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan không đồng ý để Hội đồng tiến hành đo đạc, khẳng định không có

tranh chấp gì. Bị đơn, những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đều không có yêu cầu phản tố, yêu cầu độc lập nên HĐXX cấp sơ không xem xét là phù hợp, trường hợp các đương sự có yêu cầu sẽ được khởi kiện trong vụ án dân sự khác.

Tại cấp phúc thẩm, theo đề nghị của nguyên đơn, Tòa án cấp phúc thẩm đã tiến hành xem xét thẩm định và đo đạc đối với tài sản thế chấp và hai thửa đất liền kề do ông Hoan và ông Thắng quản lý, sử dụng. Qua đo đạc nhận thấy diện tích thửa đất thế chấp do gia đình ông Thạch, bà Lương đang sử dụng có diện tích 151m², biến động tăng so với GCN được cấp (147m²); diện tích đất do gia đình ông Thắng quản lý sử dụng có diện tích 169,3m², biến động tăng so với GCN được cấp (165m²). Ông Thắng có lời khai diện tích đất ông quản lý, sử dụng đúng với GCN được cấp, không có tranh chấp với thửa đất khác. Như vậy đủ cơ sở xác định tài sản thế chấp phù hợp với GCN được cấp và phù hợp với hiện trạng như tại Báo cáo tư vấn về giá tài sản đảm bảo ngày 30/6/2016. Bản án sơ thẩm chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn về việc xử lý tài sản đảm bảo là có căn cứ.

Trường hợp ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền không thanh toán, hoặc không thanh toán đầy đủ khoản nợ trên thì Ngân hàng VPBank có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án kê biên, phát mại tài sản để thu hồi nợ cho Ngân hàng VPBank, bao gồm: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội) đã có Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, sổ vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội cấp ngày 15/11/2004 đứng tên hộ gia đình ông Nguyễn Thế Thạch. Chứng nhận chuyển nhượng toàn bộ quyền sử dụng đất cho bà Đỗ Thị Hiền theo hồ sơ số 006821.CN.109 PC ngày 11/8/2016. Chứng nhận chuyển quyền sử dụng đất của bà Đỗ Thị Hiền thành của chung vợ chồng là bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng theo hồ sơ số 007197.VC.002PC ngày 26/8/2016, Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội.

Quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội phù hợp với nhận định của HĐXX.

Không chấp nhận kháng cáo của bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Hoan.

Về án phí:

Án phí dân sự phúc thẩm:

Do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Hoan phải chịu án phí dân sự phúc thẩm, đối trừ vào số tiền dự phí kháng cáo đã nộp.

Án phí dân sự sơ thẩm:

Ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền phải chịu 112.100.151 đồng phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm, hoàn trả lại Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 48.000.000 đồng.

Vì các lẽ trên, áp dụng Khoản 1 Điều 308 BLTTDS giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 100/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ:

- Điều 122, 318, 319, 322, 342, 343, 348, 350, 351, 355, 474, 476, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721 Bộ luật Dân sự năm 2005. Điều 318, 688 Bộ luật dân sự năm 2015.

- Nghị định số 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2006 của Chính phủ về giao dịch bảo đảm; Nghị định số 11/2012/NĐ-CP ngày 22/02/2012 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 163;

- Luật các tổ chức tín dụng;

- Điều 7, 8 của Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 của Hội đồng thẩm phán TAND tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của pháp luật về lãi, lãi suất, phạt vi phạm;

- Điều 26, 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH quy định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử:

1/Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng đối với ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền về “*Tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng tín dụng*”.

2/ Xác nhận tính đến ngày 30/9/2020 ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền còn nợ của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng: Số tiền nợ phát sinh từ Hợp đồng tín dụng số 8326139 ngày 29/8/2016 và Giấy đề nghị phát hành thẻ kiêm hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế (dành cho khách hàng cá nhân) ngày 22/5/2017 số tiền là: Nợ gốc: 2.520.775.454 đồng; Nợ lãi: 1.579.375.057 đồng. Tổng tiền thanh toán là: **4.100.150.511 đồng**.

3/ Buộc ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền phải trả Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng các khoản nợ của Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng quốc tế như trên số tiền tính đến hết ngày 30/9/2020 là: Nợ gốc: 2.520.775.454 đồng; Nợ lãi: 1.579.375.057 đồng. Tổng tiền thanh toán là: **4.100.150.511 đồng**.

4/ Đình chỉ xét xử đối với yêu cầu tính lãi phạt chậm trả của Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng đối với ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền.

5/ Kể từ ngày tiếp theo ngày xét xử sơ thẩm, ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc

chưa trả cho đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận trong các hợp đồng tín dụng và các Khế ước nhận nợ.

Trường hợp Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền không thanh toán, hoặc không thanh toán đầy đủ khoản nợ trên thì Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án kê biên, phát mại tài sản để thu hồi nợ cho Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng, bao gồm: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 01, tờ bản đồ số 07 tại địa chỉ xã Xuân Phương, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội (nay là phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội) có Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số T 516723, số vào sổ cấp GCN: 01808 QSDĐ/3521/QĐ UBH do UBND huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội cấp ngày 15/11/2004 đứng tên hộ gia đình ông Nguyễn Thế Thạch. Chứng nhận chuyển nhượng cho bà Đỗ Thị Hiền theo Hồ sơ số 006821.CN.109 PC ngày 11/8/2016; Chứng nhận chuyển quyền sử dụng đất của bà Đỗ Thị Hiền thành của chung vợ chồng là bà Đỗ Thị Hiền và ông Nguyễn Mạnh Hùng theo Hồ sơ số 007197.VC.002PC ngày 26/8/2016 tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội-Chi nhánh quận Nam Từ Liêm, Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số công chứng 03207/2016/HĐTC, quyền số 01/2016/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/8/2016 tại Văn phòng công chứng Vĩnh Xuân, Thành phố Hà Nội.

Trường hợp sau khi xử lý tài sản đảm bảo không đủ thực hiện nghĩa vụ, ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền có nghĩa vụ phải tiếp tục trả nợ đối với số tiền còn thiếu cho đến khi thanh toán trả hết khoản nợ.

Trường hợp phải xử lý tài sản thế chấp để thu hồi nợ thì những người đang thực tế đang sinh sống tại nhà đất đang thế chấp phải chuyển đi chỗ khác để thi hành án.

6/ Về án phí:

Án phí dân sự phúc thẩm:

Bị đơn ông Nguyễn Mạnh Hùng, bà Đỗ Thị Hiền, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Đỗ Thị Lương, ông Nguyễn Thế Hoan mỗi người phải chịu 300.000 đồng án phí dân sự phúc thẩm, đối trừ vào số tiền dự phí kháng cáo đã nộp tại các Biên lai thu dự phí kháng cáo số 0021100; 0021101 ngày 17/12/2020; Biên lai số 0021102; 0021103 ngày 18/12/2020 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Nam Từ Liêm.

Án phí dân sự sơ thẩm:

Ông Nguyễn Mạnh Hùng và bà Đỗ Thị Hiền phải chịu 112.100.151 đồng phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm, hoàn trả lại Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng số tiền tạm ứng án phí 48.000.000 đồng theo Biên lai số AK/2010/0008574 ngày 17/8/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Nam Từ Liêm.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định

tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Các Thẩm phán

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận:

- VKSNDTP Hà Nội;
- TAND quận Nam Từ Liêm;
- Chi cục THADS quận Nam Từ Liêm;
- Các đương sự;
- Lưu văn phòng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Trần Thị Liên Anh